



Select Language Preference Here:
 请选择你的语言:
 사용할 언어를 선택하십시오:
 表示言語をここから選択してください:
 Sélectionner la langue préférée ici:
 Seleccione Preferencia de idioma Aquí:
 Wählen sie hier die Sprache:
 Seleziona el linguaggio di preferenza qui:
 Selezionare la lingua di preferenza qui:
 Burada Dil Tercihini Belirleyin:

Español

Conflict Minerals Reporting Template (CMRT)

Revisión 6.31
 May 26, 2023

El propósito de este documento es recolectar información de la fuente del Estaño, Tantalio, tungsteno y Oro usado en productos

[Enlace a Términos y condiciones](#)

Los campos obligatorios están marcados con un asterisco (*). Consulte la pestaña de instrucciones para orientación sobre cómo responder a cada pregunta.

Información de la Empresa

Nombre de la compañía (*):	Staubli Electrical Connectors AG
Alcance de la declaración o clase (*):	A. Company
Descripción del alcance:	
Identificador único de la compañía:	484854153
ID único de autoridad de la compañía:	D-U-N-S
Dirección:	Stockbrunnenrain 8, CH-4123 Allschwil
Nombre del Contacto (*):	Corinna Jäger
Email-contacto (*):	ec.reach@staubli.com
Teléfono-contacto (*):	004161306555
Autorizador (*):	Martin Daum
Título-autorizador:	Head of Supply Chain General Industry
Email-autorizador (*):	ec.reach@staubli.com
Teléfono-autorizador:	004161306555
Fecha efectiva (*):	3-Aug-2023

Responder a las siguientes preguntas 1-8 basado en el alcance de la declaración indicado arriba.

1) ¿Se utiliza o añade, intencionalmente, el 3TG a su producto o procesos de fabricación? (*)	Respuesta	Comentarios
Tantalio	No	
Estaño (*)	Yes	
Oro (*)	Yes	
Tungsteno	No	

2) El 3TG permanece en los productos? (*)	Respuesta	Comentarios
Tantalio		
Estaño (*)	Yes	
Oro (*)	Yes	
Tungsteno		

3) ¿Alguna de las fundidoras de la cadena de suministro provee el 3TG de los países cubiertos? (para el término SEC, véase la pestaña de definiciones) (*)	Respuesta	Comentarios
Tantalio		
Estaño (*)	Yes	*The following smelters are known to Staubli for sourcing from the covered countries. They are verified as compliant with the Responsible Minerals Assurance Process assessment protocols. Thaisarco, Malaysia Smelting Corporation (MSC)
Oro (*)	No	
Tungsteno		

4) ¿Alguno de los hornos de fundición de su cadena de suministros obtiene los 3TG de zonas de conflicto y de alto riesgo? (*)	Respuesta	Comentarios
Tantalio		
Estaño (*)	Yes	*The following smelters are known to Staubli for sourcing from the covered countries. They are verified as compliant with the Responsible Minerals Assurance Process assessment protocols. Thaisarco, Malaysia Smelting Corporation (MSC)
Oro (*)	No	
Tungsteno		

5) ¿Se origina el 100 por ciento del 3TG (necesario para la funcionalidad o la producción de sus productos) del reciclaje o de las fuentes de residuos? (*)	Respuesta	Comentarios
Tantalio		
Estaño (*)	No	
Oro (*)	No	
Tungsteno		

6) ¿Qué porcentaje de proveedores relevantes le han hecho llegar respuestas a su encuesta de la cadena de suministros? (*)	Respuesta	Comentarios
Tantalio		
Estaño (*)	Greater than 90%	
Oro (*)	Greater than 90%	
Tungsteno		



Select Language Preference Here:
 请选择你的语言:
 사용할 언어를 선택하십시오:
 表示言語をここから選択してください:
 Sélectionner la langue préférée ici:
 Seleccione Preferencia de idioma Aquí:
 Wählen sie hier die Sprache:
 Seleziona el lenguaje de preferencia aquí:
 Selezionare la lingua di preferenza qui:
 Burada Dil Tercihini Belirleyin:

Español

Conflict Minerals Reporting Template (CMRT)

Revision 6.31
 May 26, 2023

El propósito de este documento es recolectar información de la fuente del Estaño, Tantalio, tungsteno y Oro usado en productos

[Enlace a Términos y condiciones](#)

Los campos obligatorios están marcados con un asterisco (*). Consulte la pestaña de instrucciones para orientación sobre cómo responder a cada pregunta.

7) ¿Ha identificado a todos los fundidores que suministran el 3TG a su cadena de suministro? (*)


	Respuesta	Comentarios
Tantalio		
Estaño (*)	Yes	Smelters have been identified from provided supply chain information.
Oro (*)	Yes	Smelters have been identified from provided supply chain information.
Tungsteno		

8) ¿Se ha incluido en esta declaración toda la información aplicable del fundidor recibida por su compañía? (*)

	Respuesta	Comentarios
Tantalio		
Estaño (*)	Yes	
Oro (*)	Yes	
Tungsteno		

Responda a las siguientes preguntas a nivel de la compañía

Pregunta	Respuesta	Comentarios
A. ¿Cuenta con una política de abastecimiento responsable de minerales? (*)	Yes	
B. ¿Su política de abastecimiento responsable de minerales está disponible públicamente en su sitio web? (Nota: Si la respuesta es afirmativa, el usuario deberá especificar la URL en el campo de comentarios). (*)	No	
C. ¿Exige a sus proveedores directos que le suministren el 3TG de fundidores cuyas prácticas de debida diligencia hayan sido validadas por un programa de auditoría de un tercero independiente? (*)	Yes	
D. ¿Ha implementado medidas de diligencia debida para el abastecimiento responsable? (*)	Yes	
E. ¿Su compañía realiza encuestas de minerales de conflicto con sus proveedores relevantes? (*)	Yes, in conformance with IPC1755 (e.g., 4	
F. Revisa la información de diligencia recibida de tus proveedores contra las expectativas de la compañía? (*)	Yes	
G. Tu proceso de verificación incluye manejo de acciones correctivas? (*)	Yes	
H. ¿Está obligada su compañía a presentar una divulgación anual de minerales de conflicto? (*)	No	

<p>FARM COMENSAAR</p> <p>Opción A: Si conoce el número de identificación de la fundidora, ingrese en la columna A (las columnas B, C, E, F, G, I, J) se llenarán automáticamente; la columna D cambiará a color gris.</p> <p>Opción B: Si tiene un número combinado de metales y fundidora, siga los pasos a continuación:</p> <p>Paso 1: Seleccione Metal en la columna A.</p> <p>Paso 2: Seleccione una opción de lista desplegable de la columna C (una combinación entre activar o color RMI).</p> <p>Opción C: Si tiene un número combinado de metales y fundidora, siga los pasos a continuación:</p> <p>Paso 1: Seleccione Metal en la columna A.</p> <p>Paso 2: Seleccione "Fundidora en color en la lista" en el menú desplegable y llene las columnas D e I.</p> <p>Paso 3: Ingrese lista de identificación disponible sobre el fundidor en las columnas E y J.</p> <p>Los campos obligatorios están marcados con un asterisco (*).</p> <p>(1) Campo reservado para la fundidora de fundidores. * Fundidores en color en la lista.</p> <p><i>NOTA: Se puede usar una combinación de las Opciones A, B, C para completar la propia lista de fundición. No haga cambios en los colores que se llenan automáticamente.</i></p>													 <p>© 2023 Responsible Minerals Initiative. All rights reserved.</p>		<p>Liga a " lista de fundidores que cumplen con RMAP"</p>										<p>Revision 6.31 May 26, 2023</p>
Columna para ingresar el número de identificación del fundidor	Metal (*)	Búsqueda de fundidora (*)	Nombre de la fundidora (1)	País del fundidor (*)	Identificación del fundidor	Número de identificación de la fuente del fundidor	Calle del fundidor (*)	Ciudad del fundidor(*)	Localización de la fábrica de fundición: Estado/Provincia	Nombre del contacto en la fábrica del fundidor	Email de contacto en la fábrica del fundidor	Siguientes pasos propuestos	Nombre de la mina(s) o si es reciclado o proviene de desecho, mencione "reciclado" o "desecho"	Localización (país) de la mina(s) o si es reciclado o proviene de desecho, mencione "reciclado" o "desecho"	El 100 % de la materia prima del fundidor proviene de alguna fuente de reciclado o desecho?	Comentarios									
CID000035	Gold	Agpol AG		GERMANY	CID000035	RMI		Pforzheim	Baden-Württemberg																
CID000058	Gold	AngloGold Ashanti Corrego do Sitio Mineracao		BRAZIL	CID000058	RMI		Nova Lima	Minas Gerais																
CID000292	Tin	Alpha		UNITED STATES OF AMERICA	CID000292	RMI		Attoona	Pennsylvania																
CID000238	Tin	EH Viro		JAPAN	CID000238	RMI		Osuro	Osuro																
CID000498	Tin	Tanya Metals		POLAND	CID000498	RMI		Chmelce	Podlaskie																
CID000538	Tin	Geju Non-Ferrous Metal Processing Co., Ltd.		CHINA	CID000538	RMI		Geju	Yunnan-Shang																
CID000694	Gold	Helmire + Meule GmbH		GERMANY	CID000694	RMI		Pforzheim	Baden-Württemberg																
CID000702	Gold	Heraeus Metals Hong Kong Ltd.		CHINA	CID000702	RMI		Fanning	Hong Kong SAR (see also separate country code entry under HK)																
CID000711	Gold	Heraeus Germany GmbH Co. KG		GERMANY	CID000711	RMI		Hahn	Hessen																
CID000924	Gold	Joshi Refining Canada Ltd.		CANADA	CID000924	RMI		Brantford	Ontario																
CID000969	Gold	Kennecott Utah Copper LLC		UNITED STATES OF AMERICA	CID000969	RMI		Magna	Utah																
CID001070	Tin	China Tin Group Co., Ltd.		CHINA	CID001070	RMI		Labin	Guangxi Zhuangzhuo																
CID001105	Tin	Malaysia Smelting Corporation (MSC)		MALAYSIA	CID001105	RMI		Butterworth	Pulau Pinang																
CID001147	Gold	Metator Technologies (Suzhou) Ltd.		CHINA	CID001147	RMI		Suzhou	Zhejiang Shang																
CID001149	Gold	Metator Technologies (Hong Kong) Ltd.		CHINA	CID001149	RMI		Kwai Chung	Hong Kong SAR (see also separate country code entry under HK)																
CID001152	Gold	Metator Technologies (Singapore) Pte., Ltd.		SINGAPORE	CID001152	RMI		Singapore	South West																
CID001153	Gold	Metator Technologies S.A.		SWITZERLAND	CID001153	RMI		Marin	Neuchâtel																
CID001157	Gold	Metator USA Refining Corporation		UNITED STATES OF AMERICA	CID001157	RMI		North Attleboro	Massachusetts																
CID001161	Gold	Metalurgia Met-Mex Penoles S.A. De C.V.		MEXICO	CID001161	RMI		Tomas	Coahuila de Zaragoza																
CID001173	Tin	Mineracao Taboca S.A.		BRAZIL	CID001173	RMI		Bairro Guaraquiranga	São Paulo																
CID001182	Tin	Minsur		PERU	CID001182	RMI		Paracas	Ica																
CID001337	Tin	Operaciones Metalurgicas S.A.		BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)	CID001337	RMI		Oruro	Oruro																
CID001399	Tin	PT Artha Cipta Langgang		INDONESIA	CID001399	RMI		Sungailiat	Kepulauan Bangka Belitung																
CID001406	Tin	PT Babel Surya Alam Lestari		INDONESIA	CID001406	RMI		Badau	Kepulauan Bangka Belitung																
CID001453	Tin	PT Mitra Stanika Prima		INDONESIA	CID001453	RMI		Sungailiat	Kepulauan Bangka Belitung																
CID001458	Tin	PT Prima Timah Utama		INDONESIA	CID001458	RMI		Pangkal Pinang	Kepulauan Bangka Belitung																
CID001460	Tin	PT Refined Bangka Tin		INDONESIA	CID001460	RMI		Sungailiat	Kepulauan Bangka Belitung																
CID001477	Tin	PT Timah Tbk Kundur		INDONESIA	CID001477	RMI		Kundur	Riau																
CID001482	Tin	PT Timah Tbk Mentok		INDONESIA	CID001482	RMI		Mentok	Kepulauan Bangka Belitung																
CID001486	Tin	PT Timah Nusantara		INDONESIA	CID001486	RMI		Tempiang	Kepulauan Bangka Belitung																
CID001534	Gold	Royal Canadian Mint		CANADA	CID001534	RMI		Ottawa	Ontario																
CID001539	Tin	Rui De Hong		TAIWAN, PROVINCE OF CHINA	CID001539	RMI		Langtan Shang Taoyuan	Taoyuan																
CID001898	Tin	Thalacro		THAILAND	CID001898	RMI		Angkur Muang	Phuket																
CID002036	Tin	White Solder Metalurgia e Mineracao Ltda.		BRAZIL	CID002036	RMI		Ariquemes	Rondonia																
CID002158	Tin	Yunnan Changfeng Non-ferrous Metals Co., Ltd.		CHINA	CID002158	RMI		Geju	Yunnan Shang																
CID002180	Tin	Tin Smelting Branch of Yunnan Tin Co., Ltd.		CHINA	CID002180	RMI		Geju	Yunnan Shang																

Columna para ingresar el número de identificación del fundidor	Metal (*)	Búsqueda de fundidora (*)	Nombre de la fundidora (1)	País del fundidor (*)	Identificación del fundidor	Número de identificación de la fuente del fundidor	Calle del fundidor (*)	Ciudad del fundidor (*)	Localización de la fábrica de fundición: Estado/Provincia	Nombre del contacto en la fábrica del fundidor	Email de contacto en la fábrica del fundidor	Siguientes pasos propuestos	Nombre de la mina(s) o si es reciclado o proviene de desecho, mencione "reciclado" o "desecho"	Localización (país) de la mina(s) o si es reciclado o proviene de desecho, mencione "reciclado" o "desecho"	El 100 % de la materia prima del fundidor proviene de alguna fuente de reciclado o desecho?	Comentarios
CID002224	Gold	Zhonyuan Gold Smelter of Zhongjin Gold Corporation		CHINA	CID002224	RMI		Sannemia	Henan Sheng							
CID002455	Tin	CV Venus Inti Perkasa		INDONESIA	CID002455	RMI		Pangkal Pinang	Kapulauan Bangka Belitung							
CID002503	Tin	PT ATD Makmur Mandiri Jaya		INDONESIA	CID002503	RMI		Sungailiat	Kapulauan Bangka Belitung							
CID002696	Tin	PT Cipta Perdana Mulia		INDONESIA	CID002696	RMI		Batam	Kapulauan Riau							
CID002773	Tin	Aurubis Beerse		BELGIUM	CID002773	RMI		Beerse	Achtwerpen							
CID002774	Tin	Aurubis Berango		SPAIN	CID002774	RMI		Berango	Bizkaia							
CID002778	Gold	WIELAND Edelmetalle GmbH		GERMANY	CID002778	RMI		Pforzheim	Baden-Württemberg							
CID002835	Tin	PT Menara Cipta Mulia		INDONESIA	CID002835	RMI		Merentak	Kapulauan Bangka Belitung							
CID003116	Tin	Guangdong Hanhe Non-Ferrous Metal Co., Ltd.		CHINA	CID003116	RMI		Chaoshou	Guangdong Sheng							
CID003190	Tin	Chifeng Dajingji Tin Industry Co., Ltd.		CHINA	CID003190	RMI		Chifeng	Nel Mongol Zizhiou							
CID003205	Tin	PT Bangka Serumpun		INDONESIA	CID003205	RMI		Pangkalpinang	Kapulauan Bangka Belitung							
CID003325	Tin	Tin Technology & Refining		UNITED STATES OF AMERICA	CID003325	RMI		West Chester	Pennsylvania							
CID003381	Tin	PT Rajawali Rimba Perkasa		INDONESIA	CID003381	RMI		Talak Sadai	Kapulauan Bangka Belitung							
CID003387	Tin	Luna Smelter, Ltd.		RWANDA	CID003387	RMI		Kigali	City of Kigali							
CID003449	Tin	PT Mitra Sukses Globalindo		INDONESIA	CID003449	RMI		Pangkalpinang	Kapulauan Bangka Belitung							
CID003524	Tin	CRM Synergies		SPAIN	CID003524	RMI		Toledo	Toledo							
CID001428	Tin	PT Bukit Timah		INDONESIA	CID001428	RMI		Pangkal Pinang	Kapulauan Bangka Belitung							
CID001463	Tin	PT Sariwiguna Binasentosa		INDONESIA	CID001463	RMI		Pangkal Pinang	Kapulauan Bangka Belitung							
CID001402	Tin	PT Babai Inti Perkasa		INDONESIA	CID001402	RMI		Lintang	Kapulauan Bangka Belitung							
CID001468	Tin	PT Stanindo Inti Perkasa		INDONESIA	CID001468	RMI		Pangkal Pinang	Kapulauan Bangka Belitung							